2025/2018

6.10.2025

# SKLEP SVETA (EU) 2025/2018

## z dne 18. septembra 2025

## o sklenitvi, v imenu Unije, Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani (2025–2030)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43 v povezavi s členom 218(6), drugi pododstavek, točka (a)(v), in členom 218(7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta ([1]),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s Sklepom Sveta (EU) 2024/3202 ([2]) je bil Protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani (2025–2030) ([3]) (v nadaljnjem besedilu: Protokol) podpisan 12. decembra 2024 s pridržkom njegove poznejše sklenitve.

(2) Cilja Protokola sta plovilom Unije omogočiti ribolov na ribolovnem območju Grenlandije ter Uniji in Grenlandiji omogočiti tesno sodelovanje pri nadaljnjem spodbujanju razvoja trajnostne ribiške politike in odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov na ribolovnem območju Grenlandije. To sodelovanje bo prispevalo tudi k dostojnim delovnim pogojem v ribiškem sektorju.

(3) Protokol bi bilo treba odobriti.

(4) V skladu s Pogodbama bi morala Komisija poslati uradna obvestila iz člena 14 Protokola.

(5) S členom 12 Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani ([4]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je ustanovljen skupni odbor, pristojen za spremljanje uporabe Sporazuma in Protokola. Ta odbor je pristojen za odobritev nekaterih sprememb Protokola. Da bi olajšali odobritev takih sprememb, bi bilo treba pod vsebinskimi in postopkovnimi pogoji Komisijo pooblastiti, da jih odobri v imenu Unije po poenostavljenem postopku.

(6) Stališče Unije o predlaganih spremembah Protokola bi moral določiti Svet. Predlagane spremembe bi bilo treba odobriti, razen če jim v skladu s členom 16(4) Pogodbe o Evropski uniji nasprotuje manjšina držav članic, ki lahko prepreči sprejetje odločitve.

([1]) Odobritev z dne 8. julija 2025 (še ni objavljena v Uradnem listu).
([2]) Sklep Sveta (EU) 2024/3202 z dne 5. decembra 2024 o podpisu, v imenu Unije, in začasni uporabi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani (2025–2030) (UL L, 2024/3202, 30.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/3202/oj).
([3]) UL L, 2024/3203, 30.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2024/3203/oj.
([4]) UL L 175, 18.5.2021, str. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/793/oj.

(7) V skladu s členom 42 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ([5]) je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal 11. decembra 2024 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani (2025–2030) (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobri v imenu Unije.

*Člen 2*

Komisija v imenu Unije pošlje uradna obvestila iz člena 14 Protokola, s čimer izrazi soglasje Unije, da jo Protokol zavezuje ([6]).

*Člen 3*

V skladu s postopki in pogoji iz Priloge k temu sklepu je Komisija pooblaščena, da v imenu Unije odobri spremembe Protokola, ki jih sprejme skupni odbor, ustanovljen na podlagi člena 12 Sporazuma.

*Člen 4*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 18. septembra 2025

*Za Svet*

*predsednik*

L. AAGAARD

([5]) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

([6]) Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum začetka veljavnosti Protokola.

*PRILOGA*

POSTOPEK IN POGOJI ZA ODOBRITEV SPREMEMB PROTOKOLA, KI JIH SPREJME SKUPNI ODBor

1. Kadar se od skupnega odbora zahteva, da sprejme spremembe Protokola v skladu s členom 12 Sporazuma ter členoma 4 in 7 Protokola, je Komisija pooblaščena za pogajanja z vladama Grenlandije in Danske ter, če je to potrebno in skladno s točko 3, za odobritev, v imenu Unije, predlagnih sprememb Protokola glede naslednjih vprašanj:

   (a) prilagoditve ribolovnih možnosti in posledično finančnega prispevka iz člena 3 Protokola;

   (b) ureditev sektorske podpore v skladu s členom 4 Protokola;

   (c) tehničnih pogojev in ureditev pod katerimi plovila Unije opravljajo ribolovne dejavnosti.

2. V skupnem odboru Unija:

   (a) deluje v skladu s cilji skupne ribiške politike;

   (b) spodbuja stališča, ki so v skladu z zadevnimi pravili, sprejetimi v regionalnih organizacijah za upravljanje ribištva, in upošteva skupno upravljanje s strani obalnih držav.

3. Kadar je predvideno, da se na zasedanju skupnega odbora sprejme sklep o spremembah Protokola iz točke 1, se sprejmejo potrebni ukrepi za zagotovitev, da se v stališču, izraženem v imenu Unije, upoštevajo najnovejše statistične, biološke in druge ustrezne informacije, posredovane Komisiji.

4. V ta namen in na podlagi teh informacij Komisija dovolj zgodaj pred zadevnim zasedanjem skupnega odbora posreduje Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom v preučitev in odobritev dokument, v katerem so navedene podrobnosti predlaganega stališča Unije.

5. V zevzi z vprašanji iz točke 1(a) Svet predlagano stališče Unije odobri s kvalificirano večino v Svetu v skladu s členom 16(3) Pogodbe o Evropsku uniji (PEU). V ostalih primerih šteje predlagano stališče Unije iz pripravljalnega dokumenta kot dogovorjeno, razen če mu na sestanku pripravljalnega telesa Sveta oziroma v 20 dneh od prejema pripravljalnega dokumenta, kar koli nastopi prej, ne nasprotuje določeno število držav članic, ki ustreza manjšini v Svetu, ki lahko prepreči sprejetje odločitve, v skladu s členom 16(4) PEU. V primeru takšnega nasprotovanja se zadeva znova predloži Svetu.

6. Če je na naslednjih sestankih skupnega odbora, tudi na sestankih na kraju samem, nemogoče doseči dogovor, se zadeva znova predloži Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom, da bi se v stališču Unije upoštevali novi elementi.

7. Komisija je pozvana, da v ustreznem roku sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev nadaljnjega ukrepanja v zvezi s sklepom skupnega odbora, po potrebi tudi objavi zadevni sklep v *Uradnem listu Evropske unije* in predloži kakršne koli predloge, potrebne za izvajanje navedenega sklepa.